

## Alrededor del Estatuto

### Algo muy malo para la hacienda del Estatuto

Una nota que caracteriza el sistema económico del Estatuto catalán es la de que las cantidades que el Estado traspasará a Cataluña correlativas a los servicios de que ella vaya encargándose no dependen ni de las necesidades propias de los servicios traspasados, ni del desarrollo que se quiera darles.

Al iniciar el traspaso ocurre lo que ya digimos en días anteriores. Para fijar las cantidades a ceder se tienen en cuenta, o bien consignaciones de presupuestos anteriores o relación de extensión superficial; y a las necesidades propias que las parta un rayo. Traspasa, digimos, el servicio de carreteras. Cataluña tiene tantos kilómetros que conservar que, dada la intensidad del tráfico, exigen tantas pesetas kilómetro-año; las necesidades de su vida de relación reclaman la reforma de tales ramales y la construcción de cuales, todo lo cual supone un gasto de tantos miles o millones. Pues esto, al Estado, le tiene sin cuidado a los efectos de la cantidad traspasada. En tal presupuesto había tal consignación, pues esto te doy, ni un céntimo más; o en relación a los kilómetros cuadrados que tienes te toca tanto de la raquítica consignación que el Estado prevé, porque, por ejemplo, prefiere gastar en guerra, en instrucción, etc. Si la intensidad de tu vida exige más, arréglate con nuevos impuestos, que tú pedirás y tú mandarás; si los catalanes no pueden con tantas gabelas, cómpontelas como puedas.

Con lo cual esta intensidad de vida que beneficia al Estado, porque es fuente que nutre sus saneados impuestos, crea a la región un dilema de consecuencias graves para el porvenir de la autonomía. O bien sigue como antes con los servicios indotados, o los mejora apretando las clavijas al contribuyente discurrendo nuevos tributos. En el primer caso se censurará la administración por inepta, en el segundo por excesivamente cara. En ambos, indirectamente, saldrá beneficiada la administración centralista, pues la gente pensará que no lo hacía tan mal como se le dijo y creía.

Pero hay más; a compás de las alternativas políticas, los presupuestos del Estado varían y, unas veces se persigue una idea, otras otra. Por ejemplo, llevamos unos años en que priva el Ministerio de Obras Públicas; mañana puede venir el sacrificio de éste en beneficio de los de Guerra y Marina que se dice están faltos de toda clase de elementos.

En tal caso, revisión del Título de Hacienda al canto y estrangulación de las cantidades traspasadas, pues esto consigna el Estatuto: que variarán a compás de lo que varien los presupuestos generales.

Pero la región puede entretanto haber iniciado un plan de obras públicas a desarrollar en varios años, creado oficinas, dotado plantillas, contando con la cifra que el Estado le cediera. ¿Y qué hace con ello? ¿Echar la gente a la calle? ¿Dejar las obras a medio hacer, lo cual quiere decir haber tirado al mar el dinero ya gastado? ¿O seguir con un nuevo apretón al tornillo que mueve la prensa que ahoga al contribuyente?

Esta es la firmeza y la estabilidad del régimen de Estatuto. Firmeza y estabilidad para la hacienda del Estado, si hay Gobiernos fuertes y ministros de Hacienda, tipo Viñuales, que defienden con uñas y dientes su presupuesto.

Pero en cuanto a la hacienda regional la inseguridad más absoluta. El no saber nunca de qué ingresos dispondrá mañana. Lo único fijo son los gastos que se le traspasan, que para estos no hay revisión. Pero para los ingresos, en cualquier momento dijo Azaña en plenas Cortes.

Heroísmo se necesita para emprender nada de substancia, para algo más que ir tirando y malviviendo o desacreditándose.

El concierto, en cambio, es firmeza y elasticidad. Durante un largo plazo sabe Euzkalerria exactamente cuanto, en sus presupuestos, ha de calcular para el Estado y tiene libertad tributaria en lo fundamental. Por eso ha podido encaminar su política económica por el rumbo que ha querido y ha llegado a ser ejemplo para España toda.

El contraste es evidente; que lo que tenemos es mejor que lo que ofrece el Estatuto concedido no tiene vuelta de hoja. Hemos, pues de hacer cuanto esté en nuestro poder para impedir que se pierdan las ventajas conquistadas.

## Himno y bandera nacionales

¿Qué pensamos nosotros acerca de eso? Pues ya lo saben nuestros lectores, aunque nunca se lo hayamos dicho y ya se figurarán por qué. Pero mientras llega el momento de que podamos hablar por nuestra cuenta, hablaremos hoy por boca de ganoso.

Y que es de muchas libras; nada menos que don Miguel de Unamuno, republicano de los que trajeron la República, no de los que se encharcaban en ella el 14 de abril:

«Primero: que estaban cantando el himno nacional. Pero, ¿cuál es el himno nacional? Porque himno nacional, nacional—así—, no sabemos que le haya ni le haya habido en España. Oficial, puede ser... La Marcha Real no fué, ni pudo ser nunca, himno nacional del reino de España. Y no pudo serlo porque carecía de letra. Tanto que durante la Dictadura primo-riverana quisieron ponerle letra. Y no se le pegó. Un himno sin letra no puede llegar a ser nacional y menos popular. Otra cosa es una bandera que no necesita de empresa o leyenda. Y así se hizo

nacional la bandera roja y gualda, que no es—hay que repetirlo—monárquica ni lo fué nunca. La tuvimos por nacional todos los españoles, monárquicos y republicanos. La bandera de la Casa de Borbón era otra: la actual de la República Argentina. Y si no hubo entonces himno nacional tampoco hoy le hay, pese a la «Gaceta», si es que ésta ha declarado serlo alguno».

¡Ah! Lo que cantaban esos a quien se refiere el famoso catedrático es el Himno de Riego.

## Sociedad Mutua "Minerva"

### AVISO

El Gerente de la Sociedad Mutua "Minerva" comunica a los padres de los alumnos externos de Segunda Enseñanza del Colegio de Santa María, que deben proceder por su cuenta, a matricular a sus hijos en el Instituto Nacional, durante este mes de septiembre. La Junta se encargará solamente de la matrícula de los alumnos internos.

### Don José Luis de Oriol pronuncia un interesante discurso en el mitin de Gopegui (Cigoitia)

#### "La del Estatuto es la hora más solemne de Euzkalerria"

En el pueblo de Gopegui se celebró ayer, con enorme concurrencia, entre la que destacaban representaciones numerosas de todos los pueblos del valle de Gigoitia y pueblos de la llanada alavesa, el anunciado mitin tradicionalista en el que debía hacer uso de la palabra el diputado a Cortes por Alava don José Luis de Oriol y Uruguén.

Un accidente sufrido en el camino por el auto que conducía a los otros oradores don Manuel María Arredondo y la señorita Margarita Fernández hizo retrasar la hora anunciada para el acto, que empezó a las cinco de la tarde.

El mitin se celebró al aire libre y los oradores se dirigieron al pueblo congregado en la llanada, desde artística tribuna levantada al efecto.

#### EL SEÑOR ARREDONDO

Inicio los discursos el prestigioso abogado tradicionalista, quien empezó trazando de mano maestra el programa tradicionalista meto, cantando en párrafos elocuentes que arrancaron estruendosas salvas de aplausos el programa corporativista de la Tradición, que es el que establece y vincula las relaciones entre los distintos componentes de la Sociedad, en una gradación perfecta, regulada por el amor a Dios, sobre todas las cosas, ya que el tradicionalista sabe, por experiencia y por defensión de su credo político, que si bien tiene un fin que cumplir sobre la tierra, nada significa esto, ante la presencia de una eternidad en el cielo. (Ovación.)

Ahondando en la explicación del corporativismo, censura, a rmeto el régimen individual que tratan de imponernos los defensores de la escuela marxista, los creadores de la ficción soberanía popular, que no es más que un espejuelo para cazar incautos, que luego en la práctica y pese al título de soberanos, acaban por reconocer que jamás fueron tan esclavos como en el régimen actual.

Expone lo que es la representación gremial, razonable y justa, en la que los elegidos como representantes, representan en realidad a sus electores, porque forman en sus filas y tienen los mismos anhelos que ellos.

#### Otro atropello en el mitin de Astigarraga

San Sebastián, 4.—En Astigarraga se celebró un acto tradicionalista en la finca del marqués de Valdespino.

Por la mañana hubo Misa de comunión y a mediodía, banquete, al que asistieron varios cientos de comensales.

Por la tarde tuvo lugar el mitin con gran concurrencia.

Presidió el conde de Rodezno. El acto había causado gran contradicción entre los elementos republicanos y socialistas, que se situaron en los alrededores de la finca.

Hablaron Félix Quintana, Antonio Arellano, Esteban Bilbao y el conde de Rodezno. Estos dos se significaron por sus ataques al Gobierno, a quien culpaban de los males que sufre España y propugnaron por la idea tradicionalista como medio de salvación.

También profirieron duras frases contra los socialistas.

Los republicanos y socialistas que se hallaban en la calle, al oír los ataques al Gobierno, empezaron a arrojar piedras contra la finca, dando lugar a que vinieran fuerzas de Seguridad para desalojar aquellos lugares. Como resultaran insuficientes, el gobernador envió fuerzas de Asalto y agentes de Vigilancia. Estos entraron en el edificio y pretextando que se habían dirigido ataques al régimen suspendieron el mitin; orden que fué acogida con protestas.

Después surgió una colisión entre los asistentes al acto y los que se hallaban en la calle. Intervino la fuerza pública, deteniendo a 17, en su mayoría tradicionalistas y entre ellos el señor Taboada.

Resultaron heridos el tradicionalista Victor Zugadi y el socialista Ignacio Salmad, de pronóstico reservado.

También hubo algunos contusos. La Policía encontró abandonada una pistola.

## Propaganda tradicionalista

Aclara la duda imperante, mejor dicho el confusioismo intencionado que trata de compararnos al fascio, cuando este no es más que un partido nuevo y extranjero, que ha querido copiar una parte mínima de nuestro programa, dejando a un lado, lo que para nosotros es más importante que nada, la materia religiosa, el culto a Dios, cabeza, principio y fin de nuestro ideal tradicionalista.

El señor Arredondo fué premiado al final de su admirable disertación con una ovación estruendosa.

#### MARGARITA FERNANDEZ

A continuación, esta doble «margarita» por su origen y por su desarrollo cultural, por el cuerpo y por el alma, trazó de manera maravillosa la historia fuerista del pueblo vasco, combatiendo las tendencias antiespañolistas y demostrando con datos elocuentes, la unión íntima de Alava desde siglos, remotos con la espiritualidad de Castilla, por la que en distintas ocasiones derramara su sangre generosa en los campos de batalla.

La señorita Fernández fué ovacionada con entusiasmo.

#### DON JOSE LUIS DE ORIOL

Es saludado, con aplausos generales que duran largo rato.

Hecho el silencio, empieza glorando las palabras que sobre doctrina e historia han pronunciado los oradores anteriores y dice que va a extraer de ello la sustancia.

Es notable, dice el resurgir de la Tradición en los momentos actuales y no aquí, donde verdaderamente tiene la raíz, sino en toda España, aun en aquellas regiones en que el Tradicionalismo, apenas tuvo adeptos en el pasado, como Andalucía Extremadura, Ciudad Real...

Y es ese espectáculo el que nos hace exclamar: ¡arriba los corazones! Y seguir adelante, siempre adelante, con el corazón puesto en Dios, sin temor a los embates de la fiera revolucionaria, cuyos rugidos sino han llegado hasta nosotros, hasta nuestros rincones del Norte, no tardarán en hacerlos, si no nos aprestamos denodadamente a la defensa formando el baluarte de contención de los principios tradicionales de nuestra raza, netamente católica y genuinamente tradicionalista. (Ovación.)

Combate el liberalismo destructor que con su flaqueza, con su contemporalización criminal, nos llevó a esta situación caótica en que ahora nos debatimos.

Dirige un llamamiento enérgico a las juventudes, a los hombres de mañana, para que en todo momento estén prontas al sacrificio para el triunfo de la Causa de la Tradición de la Causa salvadora de la Patria. (Grandes aplausos.)

Pasó a tratar del Estatuto sobre el cual analiza con todo detalle los peligros que puede ofrecer, si no se acepta para Alava, la enmienda fundamental, sobre la que se pide igual representación en el Consejo ejecutivo del País, puesto que dejando dicha representación a como está hoy el articulado sobre esta materia o sea a la creación de un Parlamento, parte del cual, ha de ser nombrado por los Ayuntamientos y la otra parte por los partidos, con un distrito único, puede coartarse el peligro de que Alava, de menor densidad, quede representada en una exigua minoría, con lo cual, su papel dentro del Parlamento sería nulo.

Lo equitativo, es conseguir la aceptación íntegra de la enmienda presentada, o sea que esta Representación sea igualitaria en el Consejo ejecutivo y legislador. Nada de Parlamento, que ello es liberal y extranjero.

Hizo gran hincapié en la enmienda adicional, puesto que corremos el riesgo de que dada la enemiga que a este País nos tienen en las Cortes, por nuestra fé y por nuestra fuerza, nos devuelvan un Estatuto totalmente cambiado, que no llegue siquiera al Estatuto en principio redactado, con lo cual, no solo ocasionaría un grandísimo perjuicio al País, sino que variaría sus características étnicas políticas, sociales y económicas y por lo tanto no podríamos aceptarlo.

¡Ah! Pero ya sería tarde, pues el artículo 22 de la Constitución dice, que aquellas provincias que segregasen del régimen autonómico que

hubiesen gozado, quedaría vinculadas directamente al Poder Central, con lo cual, a pesar de que el artículo 7.º del Estatuto, cambian esto en su parte esencial, porque dice que volvería a disfrutar el régimen que gozaban antes de su Estatuto, yo creo y conste que es mi impresión personal, que debe aclararse estos conceptos, por ser totalmente antagónicos.

Nosotros, los tradicionalistas, ya lo dijimos bien alto en la Asamblea pedimos la plena, la absoluta reintegración foral, no por concesión sino por DERECHO.

Y esto, no lo piden los tradicionalistas de Euzkalerria, sino que lo piden todos los tradicionalistas de España, porque nuestro lema es incólume, y para modificarlo sería preciso renegar de todos nuestros mayores que dieron su sangre y sus vidas y su hacienda, por el lema sacrosanto de DIOS, FUEROS, PATRIA y REY. (Ovación.)

Termina el señor Oriol, entre grandes aplausos, invitando a los Ayuntamientos todos de Alava a unirse en apretado haz para la defensa de los intereses comunes ingresando en la Comunidad de Ayuntamientos ya constituida y en vías de un triunfo definitivo y rotundo, por la bondad de su organización y lo convenientísimo para los intereses comunales de su programa.

Con un canto brioso a la disciplina, a la sumisión incondicional a las jerarquías, único modo eficaz de llegar al triunfo de nuestros ideales, termina el señor Oriol su discurso entre vivas y aclamaciones.

En resumen: el acto de ayer en Cigoitia, fué un nuevo jalón para el triunfo definitivo e inmediato del ideal de nuestros amores.

## La Escuela y la Paz

### INSISTIENDO POR NECESIDAD

Da pacem, nobis Domine quam mundus dare non potest.

Después de publicado en PENSAMIENTO ALAVES del 10 de julio pasado y firmado por "Procopio Bravo" un artículo con este epígrafe, han aparecido en el mismo diario otros dos, de diferentes autores que confirmaban la doctrina por aquel sustentada.

A base de aquellos dos artículos, envié, como para «remachar el clavo» la autorizadísima opinión del sabio pedagogo y gran español don Andrés Manjón (de santa memoria) y hubiéramos consignado la de otro insigne pedagogo y también español destruido, el Padre Ramón Ruiz Amado, S. J., a no ser por su mucha extensión, pero recomendando fervorosamente su lectura (1).

Mas, sin embargo de esto, bastante para probar la necesidad de defender la Patria cuando ésta lo precise, insistimos en nuestro empeño por dos motivos esenciales; primero que el sentimentalismo vano y fútil mostrado con efectismo teatral por el señor Azpeurrutia, puede contagiarse a los maestros, ya que éstos tienen la convicción de que «quod magister dixit, bene dixit» y a este fin es justo poner las cosas en claro, para que de la discusión salga la luz; discusión recta, que no implique nunca choque personal, al cual suelen conducir generalmente las polémicas; el «yo» propio, el «yo» jerárquico son difíciles de «apagar», y nosotros declaramos no ir contra esos «yo»; y segundo, porque en la serie de artículos citada aparecen a nuestro entender «algunas cosillas» que no suenan bien.

En el artículo prólogo, escribe dicho señor: «Con pocas más acertadas palabras, puede definirse: (la guerra) La guerra es un crimen» con moralistas y filósofos así da gusto; nosotros recordamos aún la definición mejor hecha ¡qué duda cabe! del sabio Padre Ferreres, que de estudiante recitábamos y que dice: «Bellum est pugna multitudinis, contra multitudinem extraneam reipublicae defendendae aut vindicandae causa: Guerra es una pelea en que luchan muchos contra muchos con el fin de defender o vengar la patria».

La guerra es de suyo licita—añade—ya para repeler una injuria, ya para defender los derechos de la patria. La razón es porque cualquier sociedad independiente de toda otra sociedad, debe tener medios de defenderse contra cualquier injuria y vindicar sus derechos; y a veces no hay otro medio para obtener ese fin, que la guerra. Puesto, que no existiendo tribunales más elevados a los cuales puedan recurrir

las naciones o príncipes, sólo resta el que se valgan de la guerra para exigir de otras naciones la debida satisfacción.

Para que la guerra sea justa y lícita se requieren necesariamente las cosas siguientes... La guerra justa, señor mío, no es un crimen, porque de serlo, a él no se incitaría ni en los textos de la enseñanza primaria, en uno de los cuales leemos «Morid por esta enseña sacrosanta, antes que la veais abatida y mancillada; pues si perderéis con honra, la vida del cuerpo, la patria, agradecida, os daría otra vida perdurable; la que merecen los ciudadanos beneméritos, la vida de la inmortalidad» (2).

Y en el mismo sentido se declara en una bella poesía, «La voz del patriotismo» aquel insigne inspector de enseñanza primaria y liberal en política, pero de vastísima cultura, que se llamó en este mundo don Rafael Terrómé.

La guerra es un crimen, señor Azpeurrutia, desde que la masonería se esfuerza y pone su empeño en derrocar de individuos y sociedades las virtudes sociales, morales religiosas y cívicas para imponer el nuevo culto «del hombre por el hombre» con vano empeño por cierto, porque «portae inferi non praevalerunt».

Ya vé usted, señor mío; esa secta que a troche y moche quiere imponer ¡la paz universal! que es un a deslumbrante quimera, ¿qué hace, sino sostener guerra tenaz y constante, contra las ideas básicas y fundamentales que razonablemente se oponen a ese empeño?

No queremos alargar más este artículo, que continuaremos para seguir rebatiendo otros cargos bastante más graves que el señor Azpeurrutia estampa en sus artículos.

#### K. LISTO.

(1) «La Defensa Armada de la Patria».—Educación Cívica, artículo XIX, páginas 185 y siguientes de la edición de 1918.

(2) «Deberes» por Dalmán, edición 1928.

## Buzones de la Buena Prensa

Toda clase de buena Prensa que contienen los buzones preparados al efecto en los pórticos de algunas iglesias de Vitoria, va a parar diariamente a las residencias-casas de D. Juan Cruz Fernández de Retana, calle de San Francisco, tienda; a la del señor Cestafe, Correría 195, también tienda; a la calle Castilla, zapatería, del señor Aguayo; a la peluquería primera de la calle de Arechavaleta, y a la casa n.º 6, piso bajo de la calle de la Herrería, con el fin que la lee o lleve a su casa cualquiera que lo desee.

La jornada deportiva de ayer

En toda España dieron comienzo los campeonatos regionales de fútbol

LOS CAMPEONATOS REGIONALES.—RESULTADOS

Asturias.—Stadium, 3; Sportiva, 0; Oviedo.—Oviedo, 10; Gijón, 0. Cantabria.—Torrelavega, 1; Eclipse, 0. Santander.—Naval, 3; Santoña, 3. Mancomunado Castilla, etc. Madrid.—Madrid, 9; Valladolid, 3. Madrid.—Nacional, 2; Betis, 2. Sevilla.—Sevilla, 3; Atlético, 1. Galicia.—Celta, 2; Eiríña, 1; Ferrol.—Racing, 2; Deportivo, 1. Orense.—Galicia, 3; Unión, 0. Mancomunado Guipuzcoa, etc. Pamplona.—Osasuna, 3; Irún, 1. Logroño.—Deportivo, 3; Zaragoza, 2. San Sebastián.—Donostia, 2; Tolosa, 1. Murcia.—Imperial, 1; Hércules, 2. Cartagena.—Gimnástica, 0; Murcia, 3. Elche.—Elche, 3; Cartagena, 3. Valencia.—Gimnástico, 5; Burriana, 1. Burjassot.—Burjassot, 2; Levante, 1. Vizcaya.—Vitoria, Alavés, 0; Arenas, 1. Erandio.—Erandio, 2; Baracaldo, 0. Cataluña.—Barcelona, Español, 2; Badalona, 1. Palafrugell.—Palafrugell, 1; Sabadell, 3. Granollers.—Granollers, 1; Barcelona, 4. Júpiter, 1; Gerona, 0.

lante normales salvo esa apurada victoria en su campo del Español y el primer neto tropiezo del Atlético madrileño con su delantera extraordinaria... la otra tarde nada más que sobre el papel. ASTURIAS.—No jugaba el Sporting en esta primera jornada y en Asturias, salvo el choque entre los dos eternos rivales el resto poco puede interesar. Una victoria lógica del Stadium en su campo sobre la Sportiva ovetense y el aplastamiento del Club Gijón por el Oviedo. CANTABRIA.—Actuaron sólo segundones en esta región que sólo tiene un equipo de verdadera clase, el Racing. Ganó con sus apuros el Torrelavega al Eclipse y los desconocidos Naval y Santoña empataron a tres. CASTILLA, ETC.—Ha decepcionado en Madrid el resultado adverso del Atlético que no ha podido este año con sus nuevas adquisiciones reproducir su victoria del anterior en Sevilla. La cantera de reservistas colocados en el ataque del Sevilla ha dado buen resultado por esta vez. Elicegui no afinó más que una vez... y perdió el Atlético. Meritorio empate del Nacional logrado en su campo a costa del Betis y un fácil entrenamiento en Chamartín sin enemigo en el Valladolid. GALICIA.—Con dificultad vence el Celta al Eiríña y debuta el Galicia con una fácil victoria sobre el Unión vigués. Y una vez más el campo del Infiernito con el Racing ha sido demasiado obstáculo para el Deportivo

coruñés que se ha dejado allí los dos puntos del encuentro. GUIPUZCOA, ETC.—Mal comienzo del Unión al perder en Pamplona. El sábado triunfó pobremente pero también sin emplearse el Deportivo sobre el Tolosa. Y el Zaragoza admitido después de laboriosas gestiones hace un buen papel frente el Deportivo logroñés. MURCIA.—Los equipos más fuertes de este grupo remontaron la desventaja del campo contrario, desventaja que no es pequeña en el ambiente pasional de esta región. Triunfos fuera del Murcia sobre la Gimnástica cartagenera y del Hércules sobre Imperial murciano y un empate que tiene su valor del Cartagena en el terreno del Elche. VALENCIA.—Perdió el Levante al que no le han servido de nada sus modestas adquisiciones entre las modestas adquisiciones entre las que se cuenta el guardameta Vidal, el que fue reserva de Zamora en el Madrid. En cambio los diez vascos le han dado resultado al Gimnástico vencedor por amplio tanteo del Burriana. VIZCAYA.—Mal empieza el Alavés. Lleva el mismo camino del año pasado. El de no clasificarse para la Copa de España. No se pueden dejar puntos en casa y el Alavés va ha perdido dos en Mendizorroza frente a un Arenas, sin Emilián, al que por fin ha convencido el Madrid. El Erandio en su campo fue más equipo que el Baracaldo. Y ga-

no, bien ganado según nuestras referencias. CATALUNA.—A punto de la sorpresa en Casa Rabia. Un suso para el Español que no esperaba, so de su encuentro con el Badalona. Se venció pero con apuros. Buenas victorias fuera del Sabadell sobre el Palafrugell y del Barcelona sobre el Granollers y en su terreno el Júpiter derrotó por la misma diferencia al Gerona. EL OSASUNA TRIUNFA SOBRE EL IRUN Pamplona, 4.—En el terreno de San Juan se inauguró ayer la temporada oficial con el encuentro Osasuna-Irún que fue favorable al Club local por tres tantos a uno. A las órdenes del colegiado guipuzcoano se alinearon los equipos: Osasuna: Pedrín; Iñuain y Ordíroz I; Ruiz, Bezunartea y Urdíroz II; Fernández, Villacampa, Vergara, Paco y Catachus. Irún: Emery; Alaza y Mancisidor; Lecuna, Sánchez y Pepa; Castillo, Echeveste, Errandonea, Aguirre y Francisco. LA XV TRAVESIA A NADO DEL URUMEA LA GANA SU RECORDMAN San Sebastián, 4.—Ayer por la mañana con gran animación tuvo lugar la XV travesía a nado del Urumea, unos 2.500 metros aproximadamente. La salida tuvo lugar en Martutene y la llegada en el puente de María Cristina. El record de la prueba está establecido en 45 minutos por el vencedor de ayer. Primero: Puesch, del Biarritz, 49 minutos, 9 segundos. Segundo: José Sansebastián, de San Sebastián, 49 m. 22 s. Tercero: Barreck, de Biarritz 49 m. 28 s. Cuarto: Goicoechea, de San Juan de Luz, 50 m. Quinto: Jesús González, del Fortuna 50 m. 28 s. Sexto: Francisco Andrés, del Fortuna, 50 m. 42 s. Eñeñoritas venció Elizabeth, Alam, en 53 m. 35 s.

Segunda: Irene Winner, 55 m. 8 s. El trofeo Azaña que se adjudicaba al equipo vencedor lo consiguió el Biarritz con 25 puntos. El segundo trofeo Prieto para el segundo clasificado correspondió a Fortuna de San Sebastián con 51 punto y en tercer lugar se clasificó el equipo de San Juan de Luz. EL FRANCÉS DELOY SE ADJUDICA LA COPA DE ORO GONZALEZ BYAS San Sebastián, 4.—Ayer se disputó una tirada de pichones para adjudicarse la Copa de oro de González Byas. Venció el francés Deloy con 21 tiros y 21 pájaros. En segundo lugar quedó Agustín Galarza que falló el tiro 21 y en tercer lugar Ignacio Ugarte que falló el 18. EL CATALAN MARIANO CAÑARDO ARREBATA BRILLANTEMENTE EL TITULO AL IRUNES LUCIANO MONTERO Barcelona, 4.—Ayer por la mañana tuvo lugar la más importante prueba del ciclismo español en carreteras de Cataluña. Los aficionados catalanes acudieron en gran cantidad a lo largo del recorrido dando brillantez al desarrollo de la prueba. El trayecto a recorrer era entre terrenos de Valles y Montseny, duro de trázado, plagado de numerosas cuevas, que termina en el coll Suspi, de 12 kilómetros de pendiente. El total del recorrido era de 150 kilómetros.

LA CLASIFICACION FUE LA SIGUIENTE 1.º Campeón de España fondo en Carretera, Mariano Cañardo (catalán) 4 horas, 25 minutos, 38 segundos, a 33.400 por hora. 2.º Luciano Montero, guipuzcoano, 4 h. 38 m. 20 s. 3.º Vicente Bachero, catalán, 4 horas 39 m. 31 s. 4.º Ecuriet, 4 h. 47 m. 42 s. 5.º Vicente Carretero, 4 h. 47 m. 55 s. (madrileño). 6.º Ezquerria (vizcaíno), 4 h. 38 m. 40 s. 7.º Monreal (catalán), 4 h. 48 m. 56 s. 8.º Bastida (guipuzcoano), 4 h. 49 m. 55 s. Abandonaron en el regreso, Auhalat, Cebrián Ferer, Mostajo y Dermit. EL JUPITER VENCE AL GERONA POR LA MINIMA DIFERENCIA Barcelona, 4.—En el campo del Júpiter inició su propietario de terrenos sus encuentros en el campeonato de Cataluña, luchando con el Gerona. El partido dejó mucho que desear. Los espectadores que a él asistieron salieron aburridísimos de la anodina lucha. Fue obtenido el único gol a los 3 minutos de iniciarse el primer tiempo por Diego en una escapada personal. Dirigió la lucha acertadamente Conrora. NOTI-SPORT

El Trust de los Sombreros MODELOS Y COLORES ULTIMA NOVEDAD Desde esta fecha venderé el sombrero de 25 pesetas a 20 el sombrero de 20 pesetas a 15 el sombrero de 15 pesetas a 10 Gorras superiores las de 7 pesetas a 5 En la Sombrerería y Camisería de BODUER POSTAS, 26 (frente a la Casa Correos)

Luis de Izaga Médico del Sanatorio Psiquiátrico de Santa Agueda. Enfermedades del sistema nervioso Consulta: Jueves, de 10 a 1 San Antonio, 28-2.

Juan Urquiola MEDICO - OCULISTA Consulta - Operaciones de diez a una y de tres a seis Calle de DATO, 5, 1.º derecha.

Gran ocasión Se venden en magnífico uso, un coche Citroen-Coupé-7 plazas-6 cilindros y otro coche también Citroen-Berlina-5 plazas y 6 cilindros. Darán razón en esta Administración.

ACADEMIA "MOLINA - GALILEA" Segunda Enseñanza. — Preparación para los exámenes de Septiembre. — Clases particulares. — Profesorado titulado. Informes: SAN ANTONIO, 1, 1.º

Se arrienda el coto "Redondo" del término de Lupierro a 2 Kms. de Nanclares de la Oca y 3 de Lapuebla de Arganzón, con casa situada en la carretera general de Madrid a Irún y una extensión total de 760 fanegas, incluido terreno de monte, prados y labradío. Para informes dirigirse a Viuda de Angel Palacios.—Puebla de Arganzón (Burgos).

GRANJA LARRABLA VILLARREAL (ALAVA) Establo moderno americano sistema Jamesway. Leche natural de nuestra vaquería. Huevos frescos del día. Garantizamos nuestros productos. SERVICIO A DOMICILIO. Antes de comprar nuestros productos, visite nuestras instalaciones.

RESTAURANT «EL CASERIO» LO MAS POPULAR DE VITORIA PARA BODAS Y BANQUETES CONSULTAR PRECIOS HOTEL BIARRITZ

CASA IBARRA PAÑERIA BAZAR Y SASTRERIA Casa fundada en 1870

Visítala exposición Plaza del General Loma, número 1 Virgen Blanca, n.º 9 y Plaza de la República, n.º 29 Teléfono 1330

Sedas Lanans Siempre últimas novedades Los coloridos más nuevos y mejor seleccionados dentro de la moda actual. SEÑORA: Antes de comprar su abrigo Entretiempo, su traje sastre, o su traje lana fantasía ¡Visítenos! Le informaremos de los colores que se llevan, de las calidades de moda. Almacenes EL BARATO Postas, 30 - VITORIA - Teléf. 1145 Casas en San Sebastián: Alameda, 7 Burgos: Plaza Mayor, 26 y 27

Crónica religiosa

SANTORAL

Martes, 5.—Nuestra Señora de la Cinta—Santos Lorenzo Justiano, obispo; Obdulia, virgen, Victorino, obispo, Herculano, Rómulo, Eudoxio, Zenón, Macario, Urbano, Quincio, Arconcio, Donato, Teodoro, mártires; Bertino, abad.

EN SAN PEDRO

Función mensual en honor de San Antonio de Padua

El Centro Parroquial de la Pía Unión de San Antonio de Padua, establecida en la iglesia de San Pedro, celebrará mañana sus actos en la siguiente forma:

A las ocho, Misa por los hermanos vivos y difuntos y en ella podrán recibir la Sagrada Comunión todos los fieles que lo desearan, al efecto de conseguir más fácilmente las gracias solicitadas. Terminada la Misa se hará el Ejercicio propio del mes.

Por la tarde, a las siete, se rezará el Santo Rosario; a continuación se repetirá el referido Ejercicio, después del cual se dará cuenta de las limosnas colectadas por la benéfica Obra de El Pan de los Pobres durante el mes último pasado, distribución que de ella se ha hecho y gracias obtenidas por intercesión del milagroso Paduano, con el fin de aumentar su devoción, el ingreso de los fieles en su Asociación y la conservación y ampliación de tan consoladora Obra en favor de los necesitados. Después de dichos actos, lo mismo por la mañana que por la tarde, se dará a adorar la reliquia del Santo Paduano.

IGLESIA DEL SDO. CORAZON

En la antigua Capilla de Padres Jesuitas se viene celebrando, con gran solemnidad, la novena que el Sodalicio de San Pedro Claver, establecido en esta Ciudad, dedica a su Patrono.

El Ejercicio se reza a las siete de la tarde, con Exposición de Su Divina Majestad, Estación, Rosario, lectura de la vida del Santo, Bendición y Reserva.

El día 9, a las ocho y media de la mañana, Comunión general.

Por la tarde, los mismos cultos que los días anteriores y sermón por el Lic. D. Ambrosio Asparren, Beneficiado de la Santa Iglesia, Catedral.

Ayer en Mendizorroza

El Arenas vence al Deportivo Alavés por la mínima diferencia

Nos toca hoy desempeñar un papel poco elegante: nos sentimos soplones. Soplones en el buen sentido, ya que nos pasamos la tarde del domingo resoplando y atosigados por un calor muy propio de otros climas que no de este nuestro, normalmente fresco o frío. Pero soplones también, lo que se llama ahora soplones, porque vamos a denunciar a la Federación Vizcaína al Deportivo Alavés y su cómplice el Arenas, que jugaron un partido de fútbol en pleno verano, con un calor achicharrante.

Hay que exigir responsabilidades por lo ocurrido. Alguien debe pagar la multa correspondiente. Si no cabe aplicársela al Alavés y al Arenas, porque el reglamento les autoriza a jugar el día 3 de septiembre y les prohíbe en cambio el día 3 de agosto—que hizo menos calor—que pague la multa

Artistas de cine

pueden ser los que escriban a: "ESTUDIOS A. C. E.", Sepúlveda, 169.—BARCELONA. Recibirán instrucciones gratis.

Gafas, lentes y monturas

el mayor surtido, los mejores precios, La Casa más antigua en el ramo ALMACENES MENDIA P. República, 26, Vitoria.

Se suplica la asistencia a estos cultos a cuantos se interesen por la salvación de las almas de los infelices negros africanos.

Nota.—Los que deseen ayudar a las Misiones africanas con sus limosnas, podrán hacerlo a la salida de la Capilla, al terminar estos cultos.

quien hizo el reglamento; pero si ello aún no es posible... multemos al sol, a papa Febo, que no se enteró que ya había comenzado la temporada.

El caso es que no debe volver a ocurrir lo de ayer. ¡No hay derecho, la verdad, a que se sudara tanto en la tribuna!

El Deportivo y el Arenas presentaron dos cuadros completamente nuevos. No sabemos si se trataba de tantos o por el contrario que ambos (Clubs pobres y pobres Clubs) han echado mano de lo primero que han encontrado... después que los Clubs de fuera de la región ha espigado a su gusto.

El partido de ayer fué el de los debuts. Basta que los lectores examinen las alineaciones que daremos a continuación, para que se convenzan de que ni el Arenas era el Arenas ni el Deportivo se parecía al del año pasado y menos al de hace dos años.

He aquí la alineación del Arenas, que amablemente nos facilitó un directivo arenero.

Egusquiza; Vila y Egusquiza; Calvo, Urresti y Pérez; Larrazábal, Echeandía, Bagán, X. y Urquiza. (El buen arenero no recordaba el nombre del interior izquierda. ¡Si será conocido de ellos!)

Después de muchas preguntas pudimos conocer la nomenclatura alavesista, que es como sigue: Santamaría; Túrrez y Mardones; Luzuriaga, Zulaica y Albéniz; Errasti, Fernández, Nemesio, Lasheras y Urretavizcaya.

Y con todas estas novedades, a las cuatro y media de la tarde, con una entrada como para rogar a los jugadores que no abusaran de las gaseosas e Iturralde de director de orquesta, dió comienzo el partido.

Durante media hora nos estuvimos haciendo la ilusión de que aquello era un partido de fútbol, porque los muchachos pusieron algún interés y entusiasmo. El dominio fué alterno, dentro de las características de juego de ambos equipos—que a pesar de todos los cambios la tienen bien definida—empujando briosamente el Arenas y ligando algo mejor los pases el Alavés. Una buena señal de que el juego era, dentro de lo que cabía, bastante aceptable, es que el público no se aburría. Y otra buena señal, que nosotros anotamos unas cuantas jugadas. Después... algunos bostezos y nosotros desgastamos poco el lápiz. Tenemos anotadas las siguientes jugadas: 5 minutos, parada de

Santamaría a corner, que sacó el extremo izquierda arenero a falta: 10 minutos y corner contra el Arenas; 13 minutos y gran centro de Errasti con remate de Nemesio un poco alto; 22 minutos gran tiro de Errasti y magnífica parada de Egusquiza a corner; otro corner contra el Arenas y más tarde un gran tiro de Zulaica que Egusquiza pudo desviar también a corner.

Y a los 40 minutos se decidió el partido en una jugada de muy poco lucimiento. Centró Larrazábal llegando el balón muerto a manos de Santamaría, pero éste deslumbrado por el sol dejó pasar el balón y el extremo o interior izquierda del Arenas lo empujó a dentro. Marcó así el Arenas su tanto y aún pudo mejorar el tanteo si no se le escapaba al árbitro una mano de Mardones dentro del área, mano clara que no tenía otra disculpa que el nerviosísimo del jugador debutante.

Luego nos obsequió Errasti con un tiro magnífico que el no menos magnífico Egusquiza, héroe de la tarde, desvió en prodigiosa estirada, y con una mano, a corner.

En la segunda parte se impuso el Arenas por más resistencia física de sus jugadores. Los locales estaban asfixiados y algunos, como Lasheras, no dieron una pelota bien. Así como en la primera parte se impusieron los medios vitorianos, en la segunda ocurrió lo contrario. Medios y defensas areneros defendieron su marco con ardor y lograron que el marcador no se moviese.

Sin embargo pudo empatar el Deportivo a poco de empezar el segundo tiempo y no lo hizo por la torpeza de Nemesio, que remató a falta una pelota a dos metros de la puerta cuando era más fácil enviarla dentro del marco. Perdió el nuevo delantero centro varias ocasiones de marcar por torpeza y falta de precisión en sus remates.

Hay que mencionar un gran tiro de Urretavizcaya con parada colosal de Egusquiza.

Y poco más dió de sí el segundo tiempo.

No se puede juzgar aún a los viejos equipos que vimos ayer,

Francia, 4

Depósito de aceitunas, donde encontrará toda clase de aceituna manzanilla primera a precios sin competencia.

Sidra superior a 0,80 litro; los 16 litros 12 pesetas. Servicio a domicilio en garrafrones y embotellada. No confundirse, FRANCIA, 4

Compañía de Navegación Villain & Fassio

Servicio semanal entre Barcelona, Génova y viceversa, con el rápido vapor

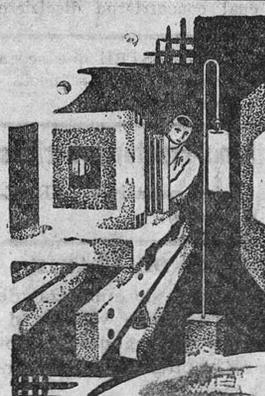
«FRANCA FASSIO»

Salida de Barcelona todos los domingos a las diez de la mañana. Salida de Génova todos los jueves a las dos de la tarde

Travesía unas 24 horas. Pasajes de 1.ª, 2.ª, 3.ª y 3.ª económica.

REDUCCIONES PARA AÑO SANTO JUBILEO PAPAN

Para informes todas las Agencias de viajes de España y su agente General en Barcelona MARITIMA ITALO ESPANOLA, Paseo Colón, 17, bajos. Teléfonos 11.485, 11.486 y 11.487



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL FOTOGRAFADO HIJO de ITURBE SAN FRANCISCO, 1 - TEL 1233 VITORIA Y SERA Vd. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

Le interesa conocer el reloj de pared, 8 días cuerda con horas y medias, que vende esta Casa por 60 pesetas. Extenso surtido en relojes de todas clases.—Ultimos modelos de las marcas "Longines", "Cima", "Omega" y "Zenith".—Cruces para primera Comunión.—Taller de reparaciones: Postas, 28 ABAITUA Teléfono 1666

Notas taurinas

LAS CORRIDAS DE AGOSTO

Según datos que pacientemente reunen algunos estadísticos colegas ha habido durante el mes de agosto 45 corridas de toros, que se han celebrado en las siguientes poblaciones:

Bilbao y San Sebastián, 6; Barcelona, 4; Vitoria, Coruña, Santander, Málaga, Cádiz y Dax, 2; Valdepeñas, Huesca, Ceuta, Manzanares, Játiva, Gijón, Ciudad Real, Alicante, Almería, Tarazona de la Mancha, Manresa, Tarazona, Almagro, Zarza la Mayor, Colmenar, Quintanar de la Orden, Lisboa, Bayona y Sojat Tropel, 1.

Las han torreado: Domingo Ortega, 15; Armillita Chico, 12; Barrera, 10; Marcial, 7; La Serna, Corrochano, Manolo Bienvenida y Fernando Domínguez, 6; Chicuelo y Chiquito de la Audiencia, 5; Pepe Amorós, Niño de la Palma, Pepe Gallardo, Villalta y Carnicero de Méjico, 4; Maravilla, Manolo Martínez Rafaelito Vega y Pepe Bienvenida, 3; Cagancho, Luis Morales, Lorenzo Garza, Fuentes Benjaraón, Enrique Torres, Carnicero de Málaga, Márquez y Pinturas, 2; Gil Tovar, Lagarito, Félix Rodríguez II, Pouly, Noain y Palmeño, 1.

Y las ganaderías suministradoras de toros, han sido: Villamarta, 5; Pablo Romero, Antonio Pérez, Miura, Coquilla y Sánchez Rico, 2; Saltillo, Argimiro Pérez Tabernero, Angoso, María Montalvo, Julián Fernández, Cruz del Castillo, Albayda, Albaserrada, Graciliano P. Tabernero, Pacimio Marín, Ayala, Domecq, Penedía, Pellón, Puente, Muruve, Samue, Hermanos, Pérez Padilla, Bernaldo Quirós, Jerónimo Díez, Clairac, Esteban Hernández, Santos, Lorenzo Rodríguez, Camacho, Aleas, Casals, Conde de la Corte, Infante y Pouly, 1.

Salvo el 1.º de septiembre y el 15, tiene comprometidos Domingo Ortega todos los días del mes.

Si consigue torrearlas todas, va a ser Ortega este año centenario, taurinamente hablando, a los 30 años escasos de edad.

Lleva ya torreadas Ortega 61 corridas, que con esas 28 que tiene en el mes actual suman 89 y como no cabe duda que en octubre han de pasar de la docena las tardes en que torreará Domingo, ya está en el centenar de funciones en una temporada, cifra hace muchísimo tiempo no alcanzada por torero alguno.

PERDIDA de una perra de un mes, raza lobo, en la calle de la Constitución, hacia el número 12. Se gratificará a quien la entregue en dicho número.

GORKA.

IMPRENTA Y PAPELERIA OBJETOS DE ESCRITORIO Vinda e Hijas de D. Sar CALLE DE DATO, NUMERO 7 VITORIA

Altas novedades para caballero. Tejidos cheviot-Triplex-Duplex-Frescos. Tennis-Artículos especiales para niños.

Ultimas indicaciones de la moda - Ribouldingues - Flamisoles. Piel Naranja - Georges - Crespón inglés, etc. - Labrados. Estampados - Espléndidas colecciones. Los mejores precios. Y RAZU POSTAS, 12 Teléfono 1373

Y RAZU POSTAS, 12 Teléfono 1373

Las lecciones de vocales

En general, la elección con abril, significa una derrota

En las Provincias Vascongadas triunfan los candidatos nacionalistas, aun cuando en Alava triplican sus votos los tradicionalistas. Han tomado parte en toda España en la elección de ayer 9.500 Ayuntamientos. En Baleares sale triunfante por gran mayoría don Juan March.

EN BILBAO

El alcalde, señor Ercoreca, cumpliendo lo dispuesto por la Superioridad, dictó con fecha del miércoles pasado, el siguiente decreto:

Bilbao, a 30 de agosto de 1933.—De conformidad con lo dispuesto en el Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de diez de agosto del corriente año, publicado en la «Gaceta de Madrid» de trece del mismo mes, se convoca al Excmo. Ayuntamiento de esta I. Villa a sesión extraordinaria para el domingo próximo venidero, tres de septiembre del año en curso y hora de las once y treinta minutos de su mañana, con el sólo fin de proceder, por medio de papeletas dobladas que contendrán los nombres y apellidos del Candidato representante Titular y los del Suplente, a la elección de estos cargos correspondientes a la región de las Vascongadas en el Tribunal de Garantías, pudiendo recaer la designación en cualquier ciudadano español, varón o hembra, mayor de treinta años, que no esté incurso en ninguna de las incapacidades establecidas en el artículo 15 de la Ley de catorce de junio retro-próximo y, al efecto, comuníquese esta convocatoria a los señores Concejales que componen la Corporación municipal por el Secretario de la misma, en la forma de costumbre, previniéndoles que la asistencia y la emisión del voto son obligatorias, salvo causa de excusa justificada, probada documentalmente, determinando su falta las sanciones por desobediencia establecidas en el artículo 184 de la Ley municipal y la responsabilidad consignada en el artículo 84 de la Ley Electoral de 8 de agosto de 1907, y que, transcurrido el plazo de cortesía usual de los treinta minutos, tendrá lugar la votación, sea cualquiera el número de señores Concejales asistentes, según así se determina en circular del excelentísimo señor Gobernador civil de la Provincia, de veintiséis de agosto corriente.»

Como consecuencia de este decreto-convocatoria, ayer, a las doce, se encontraban reunidos en el salón de sesiones del Ayuntamiento, bajo la presidencia del señor Ercoreca, los capitulares señores Zarza, Bilbao, Garbisu, Urréjola, López de Elorriaga, Rasche, Nadal, Madariaga, Martínez Escacho, Gómez, Ojembarrena, Gochi, Carabias, Espinosa, Díaz Chaparregui, Aznar, Muñoz, Ortega, Arregui, Laiseca, Olavarrieta, López Albo, Audicana, Abando, Garayo, Barturen, Sáenz, Plaza, Arambarri, Ochoa, Gorostiaga, Badosa, Velasco, Acha, Mateos, Arriortúa, Larrañaga, Abrisqueta, Olascoaga y Gabiña.

Es decir, cuarenta y uno de los cuarenta y cinco señores que ahora componen la Corporación, toda vez que el señor Lacort ha cesado en su cargo

de concejal. Faltaron solamente los señores Arana, Aréizaga, Zugazagoitia y Olavarria, algunos de los cuales enviaron la correspondiente justificación.

Declarada abierta la sesión se dió lectura por el secretario, señor Otaduy, al decreto de convocatoria, al decreto de la presidencia del Consejo de Ministros, de fecha 10 de agosto y a la circular del gobernador de la provincia, del 26 del mismo mes.

El señor Ercoreca formuló la pregunta de si algún señor concejal quería examinar la urna y acto seguido comenzó la votación.

Verificado el escrutinio, se obtuvo el siguiente resultado:

Don Guillermo Torrijos Oyarzun, de la Conjunción, para vocal efectivo y don Ernesto Ercoreca y Régil, para suplente; obtuvieron veintitún votos.

Don Francisco Basterrechea y don José Eizaguirre, nacionalista, para efectivo y suplente, respectivamente; alcanzaron doce.

Don Julián Arrien y don Ignacio de Uría, de Acción Nacionalista Vasca, seis.

Don José María Juaristi y don Antonio Pagoaga, tradicionalistas, dos. Total, cuarenta y un votos, número igual al de los señores capitulares presentes.

Terminado el escrutinio se procedió a la firma del acta por todos los votantes y seguidamente se levantó la sesión.

EN BARACALDO

Resultado de la votación efectuada en este Ayuntamiento para elegir Vocal Titular y Suplente del Tribunal de Garantías Constitucionales.

Vocales Titulares: don Guillermo Torrijos, ocho votos; don Juan Gallancho, siete; don Julián Arrien, cuatro; don Francisco Basterrechea, cuatro; don José María Juaristi, dos.

Vocales Suplentes: don Ernesto Ercoreca, ocho votos; don Manuel Zuazola, siete; don Ignacio Uría, cuatro; don Antonio Pagoaga, dos.

EN PORTUGALETE

Reunido el Ayuntamiento en sesión extraordinaria para proceder a la designación de vocal efectivo y otro suplente del Tribunal de Garantías, dió el siguiente resultado:

Efectivo: don Guillermo Torrijos Oyarzun, 10 votos.

Gran triunfo de la Comunidad de Ayuntamientos Alaveses

Table with 6 columns: Núm. de Concejales, Pueblos, Juaristi y Pagoaga, Basterrechea Izaguirre, Izquierdas, En blanco. Lists various towns and their respective vote counts for different political groups.

259 168 51 9 16 (Suma y sigue).

Nota.—Como verán nuestros lectores, faltan en la lista anterior los resultados de la elección en algunos Ayuntamientos, aun cuando no alteran el resultado general, que pone de relieve el triunfo magnífico obtenido en Alava por la Comunidad de Ayuntamientos de la Provincia.

Suplentes: don Ernesto Ercoreca Régil, 10 votos. Efectivo: don José María Juaristi Landaida, 5 votos.

Suplentes: don Antonio Pagoaga Pagoaga, 5 votos. Efectivo: don Julián Arrien, 2 votos. Suplente: don Ignacio Uría Echovarria, 2 votos.

EN ERANDIO

En la sesión extraordinaria celebrada en la mañana de ayer por este Ayuntamiento para proceder a la elección de los representantes en el Tribunal de Garantías Constitucionales y a la cual concurren diecisiete

OFICIALES DE SASTRE que sepan cumplir con su obligación se necesitan en Casa de Ibarra.

Reumatismo - Fracturas - Heridas. Lodos naturales radiactivos.—ARNE-DILLO (Logroño).

FRANCISCO DE UGARTE. Nuevo servicio de mudanzas de muebles para dentro y fuera de la población en vagones copitones y auto-capitones de las marcas más modernas.

Para avisos: Comandante Izarduy n.º 17, San Cristóbal número 11 (Teléfonos 1684) y Castilla número 2 (Teléfono 1828).

Gran invento español que revoluciona el arte de la Construcción. Máquinas para fabricar Bloques de Mortero y Hormigón sistema «Atlas» patentado.

Presupuesto para Equipos; catálogos Casa LINACERO.—41. Apartado de Correos.—Teléfono 1846.—VITORIA. Último invento de Radio receptor de ondas de 18 a 2.000 metros, oyéndose todo el mundo. Ondas extra-cortas, corta y larga, en un solo mando.

Muebles a plazos.—O. de Zárata, 3

señores concejales de los dieciocho que componen la Corporación, obtuvo el señor Basterrechea de filiación nacionalista 9 votos, el señor Torrijos, de filiación socialista 6 votos y el señor Arrien de filiación de Acción Nacionalista, 2 votos.

EN GUIPUZCOA

Los datos que se conocían anoche en el Gobierno civil de Vizcaya, de la elección en Guipúzcoa, son los siguientes:

Vocales efectivos: señor Basterrechea, nacionalista, 342 votos; señor Juaristi, tradicionalista, 189; señor Torrijos, gubernamental, 76; señor Castro Casal, de la Federación Centro Republicana, 37; señor Arrien, de Acción Nacionalista, 6.

Vocales suplentes: señor Eizaguirre, nacionalista, 437; señor Pagoaga, tradicionalista, 186; señor Ercoreca, gubernamental, 76; señor Telleriarte, de la Federación Centro Republicana, 35; señor Zuazola, radical, 226; señor Uría, de Acción Nacionalista, 7.

EN VIZCAYA

Los datos que de la elección de vocales para el Tribunal de Garantías, verificada en los Ayuntamientos de Vizcaya, se tenían ayer en el Gobierno civil, correspondían a 114 Ayuntamientos, y son como siguen:

Para Vocal Titular

Don Guillermo Torrijos, socialista, 215 votos.

Don Francisco Basterrechea, nacionalista de la derecha, 562.

Don José María Juaristi, tradicionalista, 206.

Don Juan Gullano, radical, 16.

Don Julián Arrien, nacionalista de izquierda, 23.

Don Eduardo Barriobero, 5.

Señor Ortega Gasset, 1.

Señor Madariaga, 1.

Don Felipe Sánchez Román, 1.

Vocal Suplente

Don Ernesto Ercoreca, Acción Republicana, 219 votos.

Don José Eizaguirre, nacionalista de la derecha, 562.

Don Antonio Pagoaga, tradicionalista, 206.

Don Manuel Zuazola, radical, 16.

Don Ignacio Uría, nacionalista de izquierda, 22.

Señor Arana, nacionalista de izquierda, 1.

Señor Gárate, 1.

MADRID

Madrid, 4.—Durante todo el día hubo bastante animación en el Centro de Acción Popular, así como en el Círculo Radical de la Puerta del Sol; animación que fué extraordinaria a partir de las siete de la tarde.

Los directivos de Acción Popular nos manifestaron que de nuevo unas elecciones daban el triunfo a su organización. Aunque en las primeras horas no tenían datos concretos, confiaban en que su afirmación sería confirmada por los resultados definitivos.

Los directivos del Círculo Radical y significados afiliados nos dijeron que su partido había ganado numerosos puestos en estas elecciones, y que el interés del pueblo de Madrid se había evidenciado en los millares de personas que estuvieron en el Círculo a conocer los resultados de las votaciones.

Nos aseguraron que el Gobierno no conseguiría ningún vocal efectivo y que las candidaturas de coalición habían sido derrotadas.

No sucede lo mismo con los socialistas en algunas zonas del Norte. En que se habían presentado solos.

A las once y media de la noche, en una segunda visita que hemos hecho al Círculo Radical, nos han manifestado que los datos de Castilla la Nueva acusaban: radicales, 703 votos; socialistas, 379; agrarios, 441; faltando únicamente los datos de ocho pueblos y la certificación de otros cuarenta, pero los votos correspondientes a éstos ya están escrutados en las cifras anteriores.

La elección de Madrid, capital, ha transcurrido sin ningún incidente.

A las once de la mañana el alcalde abrió la sesión extraordinaria, y después de leer las disposiciones sobre el particular, dictadas por el Gobierno, empezó la votación, que no fué muy nutrida.

A la una de la tarde terminó

la votación y acto seguido comenzó el escrutinio, que dió el siguiente resultado:

Candidatura gubernamental, don Antonio Ajenza, socialista, para efectivo y don Antonio Martínez, radical socialista, para suplente, 17 votos. Candidatura radical, don Antonio Martínez Bargado, para efectivo y don Francisco Javier Cabana, para suplente, 4 votos. Candidatura de derecha, formada por don Carlos Martín Álvarez, efectivo, y don Rafael Malgarejo, suplente, 9 votos.

El resultado se comunicó en seguida al gobernador civil, en cuya dependencia, a las nueve de la noche, seguía sin recibir noticias concretas de los Ayuntamientos de la provincia.

A las ocho de la noche, en Gobernación, tampoco se tenían noticias oficiales, pues algunos informes aislados no pueden tomarse como base para conocer los resultados de las elecciones.

El ministro de la Gobernación había dado órdenes a los gobernadores para que se abstuvieran de telegrafiar hasta poseer datos concretos, salvo en casos de incidentes, cosa que no ha ocurrido, pues en todo el día no ha habido despachos.

A las once de la noche las noticias oficiales que había en Gobernación decían que en Baleares había triunfado la candidatura de March, que por encontrarse procesado y preso no podrá posesionarse.

Estaban muy avanzados los datos de las distintas regiones, pero hasta las primeras horas de la madrugada no enviarían los gobernadores los resultados concretos.

En las dos Castillas ha triunfado la Candidatura agraria, al parecer, en Extremadura los socialistas y en las Vascongadas los nacionalistas vascos. En Asturias hubo lucha muy reñida entre los socialistas y el señor Pedregal. Este llevaba una ventaja muy pequeña a aquéllos. En Murcia triunfó la candidatura de Acción Popular.

ANDNLUCIA

Sevilla, 4.—Por la ausencia del gobernador los datos sobre las elecciones se conocen grandes dificultades.

Según los informes particulares la lucha ha sido enconada entre los socialistas y los radicales, llegando en muchos pueblos a igualarse las votaciones.

A las ocho de la noche el candidato Republicano disidente, 19. Sufragio radical, señor González Setúbal, había obtenido en Sevilla 227 votos contra 109 el socialista señor Pedrosa. Se decía que en Cádiz habían conseguido, respectivamente, 134 y 70.

Se esperaba que los datos de Jaén y Granada harían avanzar a la candidatura socialista, pero los radicales esperaban compensarlo con las votaciones de Ceuta y Melilla.

Cádiz, 4.—Los radicales han obtenido 11 votos en la capital y los socialistas 15.

En la provincia los radicales han logrado 200 y los socialistas 181.

LEON

León, 4.—De los 18 votos emitidos en la capital, han obtenido 6 conservadores y 6, los gubernamentales agrarios; 2, los radicales; 4, los les.

Los datos de la provincia hasta ahora conocidos son:

Gubernamentales, 34 y 31 (efectivo y suplente); agrarios, 115 para los candidatos, y radicales, 31 y 34.

MURCIA

Murcia, 4.—Hasta ahora los resultados conocidos son:

Don Mariano Tejero, de Acción Republicana, 140 votos; don Francisco Pozuelo, radical, 118; don José María Aulló, radical-socialista, 69; don Ramón García Quijada de la «Ceda» 30; don Arturo Cortés, Acplentes, don Enrique Antón, socialista, 107; don Mariano Estrecho, radical, 116; don José Sandoval, de la «Ceda», 45; don José Hernández, radical-socialista, 4.

NAVARRA

Las candidaturas que han luchado son las siguientes:

Don Víctor Pradera y don Justo Garrán; don Fernando Romero y don Bernardo Echamendi, conjunción republicano-socialista y don Natalio Cayuelo, de Acción Republicana, y don Gregorio Angulo, Agrupación socialista.

En la capital las derechas han obtenido 14 votos; la conjunción, 7; y los radicales, 3. En la provincia la candidatura de derechas ha logrado el setenta por ciento de los votantes.

Curación de las HERNIAS

Interesa saber:

Que el reputado ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, está en VITORIA y en el Hotel Francia, únicamente el próximo miércoles día 6 del actual de 9 a 1 y de 2 a 6, y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes, porque dan salud y vida, y que no molestan porque no hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufren dichas dolencias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de curados, agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Si quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca comprar bragueros ni vendajes de ninguna clase sin antes ver primero el especialista SR. TORRENT, de nombre registrado.

ESPECIALIDADES PARA SENORAS.—Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientos voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc. etc.

HERNIADOS TODOS.—Acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al especialista SR. TORRENT; no dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en VITORIA y en el Hotel Francia, únicamente el próximo miércoles día 6 del corriente de 9 a 1 y de 2 a 6.

Notas.—Dicho especialista estará también en SAN SEBASTIAN el día 5 en el Hotel Europa, en PAMPLONA el día 7 en el Hotel Pirineos y en LOGROÑO el día 9 en el Hotel Paris.

Anuncios especiales

Grid of advertisements for various businesses including hotels, bars, and services. Includes: HOTEL FRANCO, BAR DE EMILIO UGALDE, FEDERICO RECAR, BENITO TORRECILLA, EL CASERIO, ENRIQUE VALLEJO, EN LA ADMINISTRACION DE ESTE PERIODICO, JOSÉ GONZÁLEZ-Ebanista, RESTAURANT 'EL RUBIO', BAR TXOKO, SAN PRUDENCIO, 26.

para el Tribunal de Garantías

los Ayuntamientos del 12 de para el Gobierno Azaña

VALENCIA

Valencia, 4.—No se tienen noticias concretas para hacer cálculos exactos pero se sabe que la candidatura de don Fernando Gasset y don Rafael Blasco, radicales, ha obtenido un triunfo indiscutible, con gran mayoría sobre las candidaturas de distintas filiacones.

ARAGON

Zaragoza, 4.—Las primeras noticias de la capital y de la provincia son: Gil y Gil, radical, 459 votos; Justino Bernal, radical para suplente, 457; Venancio García, radical-socialista, 446; Francisco Nieto, suplente, 438. Faltan datos de un centenar de pueblos. No ha habido incidentes. La impresión es que triunfan los radicales.

BALEARES

Palma, 4.—Por gran margen de votos han triunfado las derechas republicanas y el Centro, en cuya candidatura figuraba don Juan March para vocal efectivo y don José Sampol para suplentes.

CANARIAS

Las Palmas, 4.—Ha triunfado el radical don Luis Macote y el federal don Antonio Pleita, éste para suplente.

CATALUNA

Barcelona, 4.—Ayer tarde se reunió el Parlamento catalán para proceder a la designación del vocal de Tribunal de garantías.

Abierta la sesión, el señor Durán y Ventosa, pronunció unas palabras, protestando de que se habría convocado al Congreso en sesión extraordinaria, siguiendo las indicaciones del Gobierno central. Añadió que había que acabar con las ingerencias del gobierno central que coarta las libertades de Cataluña. Anunció que su minoría votaría en blanco.

El señor Pi y Suñer rebatió las censuras y dijo que la convocatoria del Congreso era justa, pues había falta de proceder a la designación de vocal de Cataluña en el Tribunal de Garantías.

Efectuada la votación, obtuvo Sbert 43 votos y 3 en blanco y para suplente, José Cherá, el mismo número de sufragios.

EL RESULTADO EN ESPAÑA SEGUN GOBERNACION

Madrid, 4.—Los periodistas estuvieron a primera hora de la tarde en Gobernación inquiriendo noticias sobre el resultado de las elecciones verificadas en toda España para cubrir las plazas de vocales efectivos y suplentes del Tribunal de Garantías.

El ministro dijo a los informadores, que de los datos recibidos hasta ahora en aquel centro, se deduce que la característica ha sido la tranquilidad absoluta en todos los distritos.

Nos dijeron que el total de Ayuntamientos que habían tomado parte en la votación es el de 9,500.

Hizo constar el señor Casares que los datos que facilitaba no podían tener carácter oficial, siendo meramente oficiosos y que los definitivos únicamente podrá facilitarlos en su día el Tribunal de Garantías, que es quien tiene que hacer el cómputo de votos y el escrutinio general.

Añadió que la característica de la elección había sido la falta de tacto de todos entre los electores, pues se daba el caso de que muchos de estos habían votado candidaturas diferentes y aún antagonicas.

Los resultados facilitados son los siguientes:

ARAGON

Señor Gil y Gil-radical, propietario, 2,050. Justo Bernard-radical, suplente, 2,050. Faltan datos de 363 Ayuntamientos.

ANDALUCIA

Manuel Martínez Poderoso-socialista, propietario, 2,781. Benito Luna-socialista, suplente, 2,867. Faltan datos de 200 Ayuntamientos.

ASTURIAS

Félix Fernández Vega-radical socialista, propietario, 416. Bonifacio Martínez-socialista, suplente, 396. Faltan datos de 7 Ayuntamientos. Hay que hacer constar que el señor Pedregal lleva 406 votos.

Triunfa íntegra la candidatura de don Víctor Pradera y don Justo Garrán, tradicionalistas, en la provincia de Navarra. El resultado hasta ahora es una derrota aplastante del Gobierno. Las derechas antigubernamentales triunfan en seis regiones, los radicales en tres.

BALEARES

Juan March, derecha centro, propietario, 420. José Sampol-regionalista, suplente, 453.

CASTILLA LA VIEJA

Pedro Jesús García-agrario, propietario, 6,265. Vicente Rodríguez-agrario, suplente, 6,251. Faltan 56 Ayuntamientos.

CASTILLA LA NUEVA

Cariós Martí Alvarez-agrario, propietario, 2,388. Rafael Melgarejo-agrario, suplente, 2,420. Faltan 42 Ayuntamientos.

CANARIAS

Luis Maciote-radical, propietario, 573. Antonio Fleitas-federal, suplente, 580. Faltan 22 Ayuntamientos.

EXTREMADURA

Manuel Alba-socialista, propietario, 1,259. Jacinto Herrero-socialista, suplente, 1,286. Faltan 86 Ayuntamientos.

LEON

Francisco Alcón-agrario, propietario, 2,153. Vicente Domenech-agrario, suplente, 2,210. Faltan 304 Ayuntamientos.

MURCIA

Arturo Cortés-Acción republicana, propietario, 414. Mario Sorreacico-radical, suplente, 345. Datos completos.

NAVARRA

Víctor Pradera-tradicionalista, propietario, 1,348. Justo Garrán-tradicionalista, suplente, 1,328. Faltan 3 Ayuntamientos.

VALENCIA

Fernando Gasset-radical, propietario, 2,718. Rafael Blasco-radical, suplente, 2,705. Faltan 59 Ayuntamientos.

VASCONGADAS

Francisco Basterrechea-nacionalista, propietario, 1,152. J. Eizaguirre-nacionalista, suplente, 1,107. Faltan 15 Ayuntamientos.

CATALUNA

José María Sbert-Ezquerria, propietario, 43 y 3 en blanco. José Quero-Ezquerria, suplente, 43. Datos completos.

RESUMEN:

De una manera global damos el resumen del número de votos obtenidos en las candidaturas triunfantes, por cada grupo de fuerzas combatientes y que es el siguiente: Socialistas: Propietarios, 4,040; suplentes, 4,549.

Otros partidos gubernamentales: Propietarios, 873; suplentes, 620. Total gubernamentales: Propietarios, 4,913; suplentes, 5,169.

Agrarios: 10,806 p., 10,881 s. Derecha centro: 420 p., 453 s. Nacionalistas: 1,152 p., 1,107 s. Tradicionalistas: 1,348 p., 1,328 s. Radicales: 5,341 p., 5,100 s. Total antigubernamentales: 19,067 p., 18,869 s.

Nota.—Hay que tener en cuenta que las elecciones se han verificado por Ayuntamientos elegidos el 12 de abril.

EN EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

Madrid 4.—Los periodistas estuvimos al mediodía en el Tribunal Supremo, donde interinamente estaban instaladas las oficinas del Tribunal de Garantías, entrevistándonos con el secretario particular de Albornoz, señor Segovia. Nos dijo que ellos, de momento,

Gran triunfo de la Comunidad de Ayuntamientos Alaveses

Table with columns: Núm. de Concejales, Pueblos, Juaristi y Pagoaga, Basterrechea Izaguirre, Izquierdas, En Blanco. Includes sub-totals for (Suma anterior) and final totals for 581 concejales.

Nota.—Como verán nuestros lectores, faltan en la lista anterior los resultados de la elección en algunos Ayuntamientos, aun cuando no alteran el resultado general, que pone de relieve el triunfo magnífico obtenido en Alava por la Comunidad de Ayuntamientos de la Provincia.

carecían de datos, pues los obtenidos hasta ahora estaban en Gobernación, en donde podían hacer un adelanto de cifras.

En el Tribunal no se ha recibido aún ningún acta y cree que en cuanto se reciban empezará el trabajo de cómputo que no podrá estar ultimado antes de diez o doce días y que entonces se dará una lista completa.

EL TRIUNFO EN NAVARRA

Pamplona 4.—Aparte de los datos anteriormente transmitidos, adelanto los siguientes:

La candidatura republicano-socialista obtuvo los siguientes votos: Cayuela, 268. Angulo, 273. Candidatura radical: Romero, 116. Ezamendi, 112.

SIGUE LA LIBERTAD DE PROPAGANDA

Villacarrillo, 4.—Se ha celebrado un acto de derechas organizado por el Acción Católica de esta y en el que tomaron parte los señores, Céspedes, Benavides, tradicionalista, Ruiz y Apalanca.

Cuando estaba hablando el señor Benavides el delegado de la autoridad suspendió el acto.

Los socialistas apedrearon el local y fueron en manifestación hasta el Ayuntamiento a pedir la suspensión del acto, debiéndose esta a aquella gestión, Reina profunda indignación.

CRIMEN Y SUICIDIO

Santander, 4.—Frente a la Iglesia de Suances, el médico militar Mañueta disparó su pistola contra la señorita Sebi Gómez hiriéndola gravísimamente y cometido el hecho volvió el arma contra sí matándose.

¿QUE PASA EN IFNI?

Madrid, 4.—El grupo 31 de aviación número 1 de Getafe, compuesto de 21 aparatos marca Breguet número 19, han recibido la orden de armarse de ametralladoras y salir inmediatamente para Ifni.

Se les ha obligado a proveerse de un tercer depósito de gasolina para aumentar el radio de acción. "El Siglo Futuro" de hoy, al comentar esta noticia que es absolutamente cierta exhora al Gobierno a que declare de una vez qué es lo que ocurre y qué clase de compromisos ha adquirido que hagan necesario este desplazamiento de fuerzas.

EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES DE AYER

Madrid, 4.—Los datos conocidos hasta ahora y que pueden considerarse como definitivos sobre las elecciones de vocales del Tribunal de Garantías celebradas ayer, dan el siguiente resultado, con relación a la filiación de los elegidos:

Agrarios 6, Acción Republicana, 1, Federal 1, Juan March y otro regionalista 2, Nacionalistas 2, Orga 2, Radicales 5, Radicales socialistas 1 Socialistas 2, Tradicionalistas 2 y Euzketa catalana 2.

Solo se han registrado incidente en Burgos, en donde el gobernador ordenó la detención de la minoría derechista del Ayuntamiento, conduciendo a sus componentes al cuartel de los guardias de Asalto y libertándolos después.

UN INCIDENTE INTERNACIONAL

Bilbao 2.—Cuando en Portugalete se estaba celebrando una romería, salió el embajador de Italia en España de un banquete con que le obsequiaba la colonia de su país.

Los comensales le saludaron al despedirse en la forma fascista. Del público algunos protestaron y otros no, caldeándose los ánimos y teniendo que intervenir los guardias de Asalto para apaciguar los ánimos.

A MADRID

Bilbao 4.—Notablemente mejorado ha salido para Madrid el diestro Pepe Amorós.

28.000 OBREROS EN HUELGA

Oviedo 4.—Esta mañana ha empezado la huelga general minera que alcanza a 28.000 obreros.

Hasta el mediodía no habían ocurrido incidentes. Se han adoptado grandes precauciones.

ATENTADO SOCIAL

Barcelona, 4.—Esta mañana en la calle de la Independencia unos individuos emboscados accionaron al Inspector tranviario Joaquín Segura, propiándole 15 achilladas.

En gravísimo estado ingresó en el Hospital fallecido a poco.

Se cree que se trata de un atentado de carácter social, por existir gran efervescencia entre los tranviarios.

RACHA DE INCENDIOS

Teruel, 4.—Se ha declarado un incendio intencionado en una finca propiedad de Generosa Vazquez y otro en una propiedad de Vicente Salto en San Saturnino.

La guardia civil ha detenido como presunto autor a Antonio Praga.

En los montes de Domiez y casualmente, según se dice, han arvido millares de pinos.

SIGUE LA PIROTECNIA Ciudad Real, 4.—En Orcajo y Argamasilla de Calatrava han arvido 400 y 270 hectáreas de terreno, respectivamente, ardiendo 700 encinas de tres fincas.

TERRIBLE CICLON Florida, 4.—En gran parte del litoral se ha desencadenado un imponente ciclón que está causando incalculables estragos y que va a una velocidad de ochenta mil millas.

De todas las poblaciones salen trenes especiales abarrotados de gentes que huyen de la catástrofe.

Última hora

Datos definitivos de la elección en Alava

Los datos definitivos de la elección de vocales del Tribunal de Garantías, conocidos en el Gobierno civil a última hora de la tarde, son:

Table with 2 columns: Category, Count. Total de concejales... 581. Tradicionalistas 333. Nacionalistas 134. Izquierdas 76. Votos en blanco 38.

Notas financiera

BOLSA DE MADRID

Facilitada por el Banco de Vitoria

Table with 2 columns: Bond Name, Price. Interior 4 % 66.00. Exterior 4 % 79.25. Amortizable 4 % 1917... 77.25. Amortizable 5 % 1920... 86.00. Amortizable 5 % 1926... 91.00. Amortizable 5 % 1926... 97.25. Amortizable 5 % 1927 con imp. 84.25. Amortizable 5 % 1927 sin im. 97.45. Deuda Ferroviaria... 9.25. Deuda Banco Hip. 5 % 89.60. Deuda Banco Hip. 6 % 110.00. Acciones Banco España 530.00. Id. Tabacos... 191.00. Explosivos... ---. Id. Duro Felguera... ---. Id. Norte de España... ---. Id. Madrid-Z.-A. 170.50. Id. Metropol. de Madrid... ---. Id. Hidroeléctrica Esp. 139.00. Id. Hisp. Am. Eléctric. ---. Id. Mengemor... ---. Id. Petróleos... ---.

LA MONEDA

Las cotizaciones registradas hoy han sido las siguientes:

Table with 2 columns: Currency, Price. FRANCOS 46,90. LIBRAS 37,75. DOLARES 8,20. BONOS ORO 202,50.

Curan la Hernia

los renombrados APARATOS C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS, LA SEGURIDAD, LA SALUD, y según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS, la CURACION DEFINITIVA, como lo prueban las siguientes de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del METODO C. A. BOER.

La Adrada, 3 marzo 1933. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Muy Sr. mío: Le confirmo mi anterior en la cual le decía que estoy completamente curado de la hernia escrotal que se me había reproducido después de operada. Tan satisfecho estoy que si volviera a sufrir de hernia apelaría nuevamente a sus aparatos y al excelente método C. A. BOER. Muy agradecido le autorizo a publicar esta carta y mando Vd. como guste a su afmo. s. s. q. e. s. m. BENITO BLASCO, en LA ADRADA (Avila).

Castroponce, 20 julio 1933. Sr. don C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Muy Sr. mío: Me es grato dirigirme a usted para enviarle mil gracias y demostrarle la gratitud más profunda por hallarme hoy completamente curado de la hernia que venía padeciendo. lo que he conseguido con sus acreditados aparatos. Queda de usted muy reconocido este afmo. y s. s. en Cristo, Pascasio Vidal, Párroco, Castroponce (Valladolid).

Herniado: No pierda Vd el tiempo descuidado o mal cuidado al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniario de París en:

- SAN SEBASTIAN, viernes 8 septiembre, HOTEL EUROPA. VERGARA, domingo 10 septiembre, HOTEL IDARRETA. VITORIA, lunes 11 septiembre, HOTEL FRONTON. LOGRONO, miércoles 13 septiembre, GRAN HOTEL. ESTELLA, jueves 14 septiembre, HOTEL COMERCIO. PAMPLONA, sábado 16 septiembre, HOTEL QUINTANA. C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 38, Barcelona.

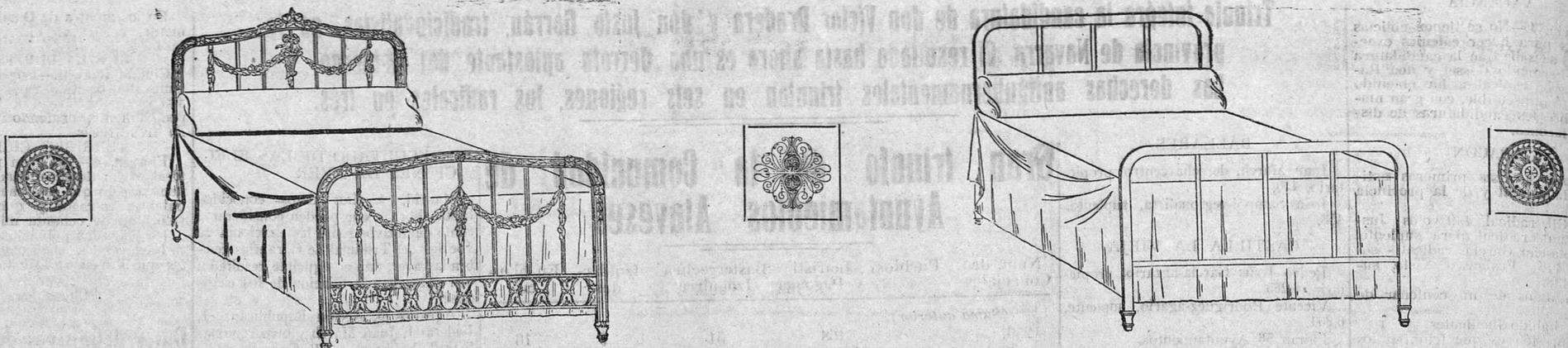
CUPÓN REGALO

A todo el que me remita una fotografía acompañada de este cupón, antes del día 30 de septiembre, se le hará (como propaganda) COMPLETAMENTE GRATIS, una ampliación del tamaño 30 x 40 centímetros, antes de los quince días.

CASA HARRIS Blasco de Garay, 17-3.-centro.-MADRID. (17)

# CAMAS DE METAL

DORADAS - PLATEADAS - NIQUELADAS



ELEGANTES - HIGIENICAS - ECONÓMICAS

Visite Vd. nuestras exposiciones-Vea nuestro gran surtido-Consulte precios

## "La Amuebladora Vitoriana"

-:- Manuel Alonso -:-

Independencia, 3 :-: VITORIA :-: Teléfono 1.743

### El magnífico concurso de ganado celebrado en Aramayona

Desde las primeras horas de la mañana, la capital de Ayuntamiento de Aramayona, ofrecía ánimo aspecto. De todos los pueblos del Municipio y de los de Arechavaleta, Villarreal, Mondragón y Salinas de Leniz, llegaban en gran número los curiosos, y los propietarios de ganados, que iban a presentar uno o más ejemplares en el concurso organizado para el día de ayer por la Junta Provincial de Fomento Pecuario.

Una Comisión, se encargaba de la colocación de los ganados, en un amplio lugar, en el que el terreno estaba dividido en siete secciones, correspondientes cada una de ellas a las en que se había desmembrado el grupo de ganado bovino, exclusivo objeto del concurso.

Para las nueve de la mañana, todos los ejemplares se hallaban en sus puestos respectivos. Los ganados eran 164, distribuidos de la siguiente manera: Toros, 6; novillos, 9; vacas de más de cuatro años, 78; vacas de dos a cuatro años, 28; novillas de un a dos años, 27; y terneras de seis meses a un año, 16; todos ellos de raza pirenaica.

A la hora citada, llegaron al lugar del concurso los miembros de los Jurados, los que acto seguido comenzaron su labor examinadora y comparativa en orden al otorgamiento de los premios.

Los Jurados eran dos. El primero constituido por: don Luis Sainz, Director del Servicio Pecuario de la Diputación de Guipúzcoa; don Cándido Lasaga, veterinario de Foronda; don Juan Guinea y don Luis Sánchez, veterinarios de Vitoria. El segundo por: don Ignacio Gallástegui, director de la Granja Preyosoro; don Severiano Aramburu, veterinario de Salvatierra; don Eloy Cenzano, veterinario de Ozeta y don Fermín Aspe. Desarrollaron también activo trabajo, don Manuel Fernández, veterinario de Villarreal y don defonso Herrador, veterinario de Mondragón, los que no formaban parte de los Jurados. Actuó como secretario don Daniel Bertomeu.

Mientras los Jurados realizaban su labor, recorrimos el campo del concurso y quedamos entusiasmados de la bonita estampa, presentación y calidad

de los bovinos opositores a los premios. La organización, por otra parte, era perfecta, lo que facilitaba grandemente la pesada labor del reconocimiento.

Sobre las diez de la mañana aparecieron en el emplazamiento del concurso, los componentes de la Junta Provincial de Fomento Pecuario, don Moisés Laorden, presidente; el inspector de enseñanza, señor Azpurrutia; don Victoriano Odrizola, don Nicolás Landa, don Marcelino Ruiz de Euzkadi y don Feliciano Herrero, todos los cuales acompañaban al señor Director General de Ganadería, don Crisantos Sanz de Lacalzada, que desde Madrid había venido al concurso. Vino también el señor Echenique, Ingeniero de la Diputación.

Recorrieron detenidamente las diversas secciones del concurso, y al terminar la visita nos acercamos al director general, en demanda de sus impresiones sobre el mismo.

Nos manifestó que se encontró con dificultades para acudir al concurso, teniendo en cuenta la labor que se está desarrollando con los presupuestos, pero que ahora se hallaba la labor que se está desarrollando con los presupuestos, pero que ahora se hallaba encantado de haberlo podido hacer, pues así ha apreciado la riqueza ganadera de la comarca.

—¿Impresiones obtenidas en el concurso?

—Se trata de una raza admirable. Se ve en ella algunos defectos fáciles de subsanar y la necesidad de mejorar algunas aptitudes. He visto toros admirables, los lotes de estos son perfectos; he admirado su limpieza y buena presentación en la vista de conjunto que he dirigido al concurso.

—¿Cuál es la posición de Alava en riqueza ganadera con respecto a España?

—No es lo que debiera ser. Esta región montañesa puede utilizarse con excelentes condiciones, con su raza pirenaica magnífica, constitutiva de una gran riqueza ganadera.

Puede hacerse más de lo que hasta ahora se ha hecho. Ello conviene a todos los paisanos, pues es sabido, que donde hay ganado, no hay crisis.

—¿Cuál es la labor a realizar?

—Fundación de las Cooperativas, mediante las cuales se llegará a la perfección y a la selección de las especies.

Se hace necesaria la intensificación del cultivo, realizándole este ampliamente, haciendo selección y, sobre todo, no admitiendo en ningún caso razas extrañas. Para todo esto, se puede utilizar perfectamente la intensificación del cooperativismo. Claro está, que para el buen funcionamiento de las Cooperativas, lo primero que es menester, es saber si hay salida para los productos que se obtengan.

Un punto más a considerar, es lo imprescindible que resulta, el que los ganaderos, se dediquen exclusivamente a la ganadería, que cutiven tan solo forrajeras, y que se dejen de lo demás. Nada de trigo, ganado, que con el ganado se puede luego comprar el trigo.

—¿Actividad de la Dirección General con respecto a la riqueza ganadera en Alava?

—Si continúo en el cargo el próximo año, fomentaré los concursos, haciendo funcionar en los mismos el control. Estos concursos durarán varios días, abonándose las estancias que causen los ganados; con esto se puede hacer un detenido estudio y obtener una labor práctica. Con el control se obtiene utilidad, de otra manera los concursos no presentan soluciones, teniendo los mencionados concursos, tan solo un carácter romántico, pues no se soluciona lo que a las razas interesa.

Además, en la primera ocasión que se presente, enviare a Vitoria y a Aramayona el Equipo de Divulgación de la Dirección. Con él se desarrollarán interesantísimas enseñanzas. Este Equipo, actuará también en combinación con el inspector de enseñanza. Es de interés que los asuntos referentes a la ganadería sean conocidos por los maestros. Se realizarán cursillos, con los que se obtendrá una utilidad extraordinaria.

Terminó diciendo el señor Director General, que con el Equipo y con las Cooperativas, si los ganaderos obtienen hoy como cinco, obtendrán el día de mañana como cincuenta.

La labor de los Jurados terminó sobre la una de la tarde.

El fotógrafo señor Mora, tiró unas placas de los ejemplares premiados. El desfile de estos fue brillante debido a la soberbia calidad de los bovinos.

A la una y media se celebró un banquete oficial, al que además de el Director General, componentes de la Junta y Jurados, acudieron el alcalde de Aramayona, don Faustino de Bengoa, el secretario del Ayuntamiento, don Simón Landa y los periódicos don José Luis de la Lombana, por "Euzkadi" y el señor Ichaso por PENSAMIENTO ALAVES. Durante el mismo reinó la mayor cordialidad.

Concluido el banquete, se reunieron los Jurados en la Plaza del Ayuntamiento y se procedió al reparto de los premios, por manos del señor Director General de Ganadería, desfilando los ganados con sus propietarios por delante de la mesa.

#### F. Molet

Médico exdirector del Dispensario Provincial Antituberculoso. Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamientos con neumotorax.—RAYOS X.—Dato. 31. 1.º.—Vitoria.

#### Clinica operatoria

Dr. José María Tausto

Médico del Hospital Civil y de la Beneficencia municipal de Madrid

Ex-profesor de Cirugía del Instituto Rubio

RAYOS X

Barrio del Prado (Paseo del Batán n.º 3) Tel. 1967

#### Clinica operatoria

de los señores

E. Ortega de la Riva

8. Gómez de Arteche

(Médicos del Hospital Civil)

Paseo de la Senda, n.º 4, Molet  
Teléfono 1918

Los premios otorgados fueron los siguientes (expresamos el nombre de los propietarios: Toros: 1.º Pablo Legórburu, de Escoriaza; 2.º Eusebio Madina, de Aramayona; ídem, Nicasio Lazcano, de Escoriaza; 3.º Juan Trajola, de Mondragón; 4.º Apolinar Zabala, de Escoriaza; ídem, Ignacio Mondragón, de Mondragón.

Novillos: 1.º Pedro Garay, de Mondragón; 2.º Secundino Arrearán, Escoriaza; 3.º Lázaro Cortabana, Aramayona; 4.º Antonio Srrasti, Aramayona; 5.º Nocolás Gilaurren, Aramayona; 6.º Romualdo Elorza, Aramayona. El último premio suplementario.

Vacas de más de cuatro años: 1.º Secundino Urriaga, Arechavaleta; 2.º Aniceto Villar, Escoriaza; 3.º Pedro Aguiniano, Escoriaza; 4.º Faustino Bengoa, Aramayona; 5.º Faustino Bengoeta, Aramayona; 6.º Eusebio Villar, Escoriaza; 7.º Severiano Zubizarreta, Arechavaleta; 8.º Juan Arriola, Aramayona; 9.º Timoteo Urrutia, Arechavaleta; 10.º Eusebio Vilar, Escoriaza;

11.º Alejandro Mazeasiano, Aramayona; 12.º Timoteo Garro, Aramayona; 13.º Juan Pagalday, Escoriaza; 14.º Faustino Bengoa, Aramayona; 15.º Lázaro Cortabana, Aramayona; 16.º Julián Lasaga, Guzanga; 17.º Aniceto Villar, Escoriaza; 18.º Melchor Uricueta, Aramayona; 19.º Secundino Arriazar, Escoriaza; 20.º Caluxto Echevarría, Bara; 21.º Valentín Lasaga, Azcuaga; 22.º Domingo Nafarrate, Ibarra; 23.º Dionisio Viain, Escoriaza; 24.º Félix Urriza, Esuscarripa; 25.º Leandro González, Echagüen; 26.º Juan Ortueta, Ullivarri; 27.º el mismo; 28.º Juan Erustin, Escoriaza; 29.º Federico Iriarte, Uncella; 30.º Eusebio Madina, Ibarra; 31.º Daniel Larrañaga, Guzanga; 32.º Pablo Ugarte, Ullivarri; 33.º Telesforo Unzueta, Arriola. Desde el 15.º son premios suplementarios.

Vacas de dos a cuatro años: 1.º Secundino Arriazar, Mazmela; 2.º Fernando Gastañaga, Galarza; 3.º Gregorio Aspe, Arriola; 4.º Eusebio Madina, Aramayona; 5.º Casimiro Errasti, Barajuen; 6.º Secundino Arriazar, Mazmela; 7.º Martín García, Escoriaza; 8.º Esteban Garaytonandian, Asarza; 9.º Vicente Oteiza, Uncella; 10.º Pedro Arriola, Mondragón;

11.º Teodoro Echevarría, Arechavaleta; 12.º Agapito Gardoqui, Aramayona; 13.º Tomás Aguirre, Uncella; 14.º Graciano Larrea, Aramayona. Desde el 10.º suplementarios: Novillas de un a dos años: 1.º Faustino Bengoa, Aramayona; 2.º Aniceto Villar, Escoriaza; 3.º Faustino Bengoa, Azcuaga; 4.º Isidro Elorza, Aramayona; 5.º Dionisio Viain, Escanase; 6.º Martín Beitia, Azcuaga; 7.º Leandro González, Echagüen; 7.º Vicente Oteiza, Uncella; 8.º Agapito Eriz, Aramayona; 9.º Secundino Arriazar, Mazmela; 10.º Marcelo Echevarría, Aramayona; 11.º Juan Ecorobarruntia, Mondragón; 12.º Marcelo Aguirre, Ucella; 14.º Félix Lasaga, Ibarra. Desde el 10.º suplementarios: Terneras de seis meses a un año: 1.º Isidoro Lazcano, Escoriaza; 2.º Eusebio Villar, Escoriaza; 3.º Melchor Urrutia, Aramayona; 4.º Pedro Isasueguin, Aramayona; 5.º Leandro González, Aramayona; 6.º Faustino Bengoeta, Aramayona.

Lotés de ganado vacuno de cuatro cabezas en adelante: 1.º Faustino Bengoeta, Aramayona; 2.º Secundino Arriazar, Escoriaza; 3.º Vicente Oteiza, Aramayona; 4.º Agapito Ilerriz, Aramayona.

Nuestra felicitación a todos los propietarios de ganados premiados, y a los organizadores del brillante concurso.

—¿Cuál es la labor a realizar?

—Fundación de las Cooperativas, mediante las cuales se llegará a la perfección y a la selección de las especies.

Se hace necesaria la intensificación del cultivo, realizándole este ampliamente, haciendo selección y, sobre todo, no admitiendo en ningún caso razas extrañas. Para todo esto, se puede utilizar perfectamente la intensificación del cooperativismo. Claro está, que para el buen funcionamiento de las Cooperativas, lo primero que es menester, es saber si hay salida para los productos que se obtengan.

Un punto más a considerar, es lo imprescindible que resulta, el que los ganaderos, se dediquen exclusivamente a la ganadería, que cutiven tan solo forrajeras, y que se dejen de lo demás. Nada de trigo, ganado, que con el ganado se puede luego comprar el trigo.

—¿Actividad de la Dirección General con respecto a la riqueza ganadera en Alava?

—Si continúo en el cargo el próximo año, fomentaré los concursos, haciendo funcionar en los mismos el control. Estos concursos durarán varios días, abonándose las estancias que causen los ganados; con esto se puede hacer un detenido estudio y obtener una labor práctica. Con el control se obtiene utilidad, de otra manera los concursos no presentan soluciones, teniendo los mencionados concursos, tan solo un carácter romántico, pues no se soluciona lo que a las razas interesa.

Además, en la primera ocasión que se presente, enviare a Vitoria y a Aramayona el Equipo de Divulgación de la Dirección. Con él se desarrollarán interesantísimas enseñanzas. Este Equipo, actuará también en combinación con el inspector de enseñanza. Es de interés que los asuntos referentes a la ganadería sean conocidos por los maestros. Se realizarán cursillos, con los que se obtendrá una utilidad extraordinaria.

Terminó diciendo el señor Director General, que con el Equipo y con las Cooperativas, si los ganaderos obtienen hoy como cinco, obtendrán el día de mañana como cincuenta.

La labor de los Jurados terminó sobre la una de la tarde.

#### Clinica "VIRGEN BLANCA"

Hermanos Castilla

y Aransay

Especialistas

Estómago, intestinos, hígado y Cirugía

RAYOS X

PORTAL DE ALI, 4 TEL. 1366

Se hacen vainicas

incrustaciones, reales y bordados a máquina, a precios económicos.

PLAZA DE LA REPUBLICA número 22, 3.º

# Lanas lavadas de todas clases para colchones

## RAMIRO GOMEZ. - Cercas Bajas, 3. - Teléfono 1135

# Los caramelos mata-lombrices y purgantes P. CATALA

(MARCA REGISTRADA)

Salvan a niños, adultos y ancianos de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obra como un lasante suave. Treinta años de éxito que por muchos similares que haya jamás podrán competir con el éxito de estos renombrados y maravillosos caramelos que tanto recomiendan los médicos. De venta: Farmacias y Droguerías. Pedidos al por mayor, P. Catala.-VIGO.

San Prudencio, 23 y 29

## Muebles AZPIAZU Vitoria

EXPOSICION PERMANENTE EN LOS TRES PISOS DEL EDIFICIO

### "LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL"

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Compañía de Seguros Reunidos.- Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.- Fundada en 1864.- Seguros sobre la vida.- Seguros contra incendios.- Seguros de valores.- Seguros contra accidentes.- Seguros marítimos.- Seguros contra el robo y Tumulto Popular.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA. General Loma, 6, 2.º.-Vitoria.

## EMISORAS?

En las diferentes pruebas a que se ha sometido este receptor, se han logrado identificar 66 emisoras diferentes, tanto de onda corta como de onda larga. Jamás aparato alguno ha conseguido batir este record mundial, alcanzado por el Philips 830. Pídanos una demostración sin compromiso alguno por su parte.

**PHILIPS Super Inductancia 830**

Representante oficial para Alava:

## "Almacenes LA BOLSA"

Florida, 23 - Arca, 13

## "ROYAL"

Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845. Establecida legalmente en España por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873

Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1930.—Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.930 libras esterlinas; capital desembolsado, 2.799.965; fondos totales, 41.996.753; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, libras 15.125.429. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 8 de septiembre de 1931 al cambio de 54,40).

Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España: Capital suscrito y capital desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no disponerlo, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas.

Fondos. Hállanse situados en España: En la Caja General de Depósitos Invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 239.215 pesetas.—En Entidad Bancaria e invertidas en Valores Públicos del Estado Español, 215.251,66 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.282.295,50 pesetas.

Los siniestros de la Región se pagan en VITORIA

MORE. FRANCIA. NUMERO 42. TELEFONO N.º 1139

Autorizado la publicación de este anuncio por la Inspección General de Seguros y Ahorros en 8 de septiembre del año 1931.

MADERAS - MACHIHEMBRADOS

RAFAEL RETANA

Hijo de J Retana

FLORIDA (Junto a la Plaza de Toros)

—o— Servicio a domicilio —o—

## "AURORA"

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS

Capital desembolsado: 4.500.000 pesetas.—Fundada en Bilbao el año 1900.—Consúltense sus ventajosas condiciones para Seguros contra Incendios.

Subdirector para la Provincia de ALAVA: JULIO BERRICANO, San Prudencio, 14, 2.º

«LA EXPORTADORA».— Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, VITORIA.— Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones, para escaparates, cañes y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Lunas de segunda, finas.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios impresos.—Vidrios del país y del extranjero. Teléfono 1942

## Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

COLABORADORA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Fundada y garantizada por la Excelentísima Diputación

Operaciones de ahorro y de Seguro. — Capitales impuestos, catorce millones de pesetas.

Cuantas corrientes a la vista.....	2 %	anual
Imposiciones a plazo de 3 meses.....	3 %	»
Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase tengan o no condiciones limitativas	3,50 %	»
Imposiciones a seis meses.....	3,60 %	»
Imposiciones a 12 meses o más.....	4 %	»

Constitución de pensiones y dotes con bonificaciones del Estado. Préstamos con garantía personal, hipotecaria y de valores. Inversiones sociales en los Ayuntamientos y pueblos para obras de utilidad pública, saneamiento, enseñanza, etcétera.

OFICINAS: EN EL PALACIO DE LA DIPUTACION. Veintitrés Sucursales en la provincia. Edificio social de nueva planta en construcción.

## Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

FUNDADA EL AÑO 1856.— Es la Institución de Crédito más antigua en Alava. Funciona bajo la garantía del excelentísimo Ayuntamiento y al protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos..... 39.732.681 Pesetas.

Número de imponentes..... 21.980

Capital y Reservas..... 5.100.000 Pesetas.

PRINCIPALES OPERACIONES.—Préstamos: Con garantía personal, de valores o bien de terreno o edificios urbanos y rústicos. — Imposiciones: En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS:

Año 1850	Pesetas	1.912	Año 1910	Pesetas	7.992.208
Año 1880	»	234.050	Año 1915	»	10.079.122
Año 1900	»	858.092	Año 1925	»	15.368.818
Año 1905	»	160.897	Año 1927	»	32.163.960

Oficinas: PLAZA DE LA REPUBLICA, números 1, 3 y 5.

## Venta de muebles a plazos y al contado

Gusto, bondad y economía

Presupuestos y dibujos

Ortiz de Zárate, número 3

COXAC

## Tres Perlas

FINISIMO Y MUY VIEJO

## Antigua fábrica de MOSAICOS HIDRAULICOS

Extenso y selecto catálogo | - GRANDES -

Marmol comprimido y piedra artificial | EXISTENCIAS

SALVATIERRA H.º S. L. Teléfono 104 ESTELLA (Navarra)

Lea y propague PENSAMIENTO ALAVES

## Productos químicos y abonos minerales

Fábricas en Vizcaya: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturribay), Oviedo (La Monjoya), Madrid, Sevilla (El Empalme), Cartagena, Barcelona (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea Moret), Lisboa (Trafaria).

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Glicerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.

Los pedidos en BILBAO «Sociedad Anónima Española de la Dinamita», Apartado número 157.—MADRID a Unión Española de Explosivos, Apartado número 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 31.—Servicio Agronómico: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

## Hacen falta representantes

en numerosos pueblos y capitales de España. Solicítanos, actualmente, importantes Casas exportadoras Nacionales y Extranjeras. Direcciones e instrucciones completas, verdad y al día, facilitadas BURO INDUSTRIAL. Primera Revista internacional española. Indispensable al Agente y Viajante que encontrará en ella gratis e insospechadas sorpresas. Remítase a provincias enviando 2,85 pesetas a: Señor Director Revista—Costanilla de los Angeles, 8-MADRID

## Prensas para vino y aceite

para Vd. catálogo gratis

MARRODAN Y REZOLA

Apartado 2 LOGROÑO

Prensas especiales para sidra.

## PRIM - Vitoria

MANUEL IRADIER, 5

Fabricación y adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de pies, piernas, espaldas, tumores de las articulaciones, parálisis infantil, pies planos, hernias, piernas artificiales, corsés para escoliosis y mal de pool, fajas elásticas para embrazos y afecciones del abdomen como hernias umbilicales, descensos del vientre, estómago y riñón, y para ordenar los vientres deformados por operaciones. Cinturas para combatir la obesidad, para sport y estreñimiento, espaldillas, etc.

## Academia «San Prudencio»

CONSTITUCION, 10, 2.º

VITORIA

## CURSILLOS INTENSIVOS DE VERANO

BACHILLERATO: Asignaturas y cursos completos.

PERITAJE MERCANTIL: Asignaturas y cursos completos.

MAGISTERIO: a) Oposición a ingreso en Normales. b) Preparación por los tres planes, del 14, cultural y profesional. c) Cursos de oposición.

OPOSICIONES: a plazas en Ministerios, Diputaciones y Ayuntamientos.

IDIOMAS: Latín, Francés e Inglés por el método Berlitz.

## Radioaficionados

Cuando vuestro aparato sufre alguna avería, lo primero que pensáis es en el tiempo que va a estar en el taller y lo que os va a costar la reparación.

Pues bien, no temáis. Si acerbáis a llevar vuestro aparato a un técnico de reconocida competencia, la reparación será cosa de pocas horas y el precio muy por debajo de lo que os acostumbrabais a cobrar en otros sitios.

¿SABEIS BONDE ENCONTRAREIS TODO ESTO?

EN CASA

SAN MARTIN

Radios, Gramófonos y Discos

«La Voz de su Amo»

P. de la República núm. 32

## Automóviles «La Unión»

Salida de Pamplona, 7 mañana.

Salida para Pamplona, 6,15 tarde.

Idem Bilbao por Ochandiano, 8,30 mañana.

Idem Bilbao por Murguía, 9,15 mañana.

Idem Bilbao por Ubidea, 9,30 mañana.

Idem Bilbao por Murguía, a las cuatro tarde.

Idem Bilbao por Ubidea, 4,30 tarde.

## Gestionamos colocaciones particulares

Informamos vacantes de empleos oficiales. Convocatorias, Concursos. Tramitamos documentos petición destinos públicos. Pida hoja instrucciones que remitimos gratuitamente en sobre abierto. Descándolo cerrado, envíe sello respuesta. Consulta especial, cinco pesetas. Escribir: Director BURO Apartado 634-MADRID

## Dr. Parra Solache

OCULISTA

EX-AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 4. Calle de la Florida, 24, 1.º derecha. Optica médica: Dato, 33, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad, SEÑOR PARRA.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas.—Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Optica.—Surtido completo de cristales y armaduras.—Diversidad de artículos de Optica.

## Larramendi Hnos.

OPTICOS ESPECIALISTAS

DATO, 9.—Vitoria.

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores Médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Optica fina en general. Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches, accesorios y reparaciones.

JULIAN BAJO

JOYERIA RELOJERIA PLATERIA

DATO-8 VITORIA

EN LA ADMINISTRACION DE ESTE PERIODICO SE VENDE PAPEL VIEJO A CUATRO PESETAS LA ARROBA

